

Hébreu Misquitaïm

LES NOMS

Traduction
de
l'Exode



Demandez au Rabbini

Les noms : Traduction de l'Exode (1CD audio)



Télécharger



Lire En Ligne

[Click here](#) if your download doesn't start automatically

Les noms : Traduction de l'Exode (1CD audio)

Henri Meschonnic

Les noms : Traduction de l'Exode (1CD audio) Henri Meschonnic



[Télécharger Les noms : Traduction de l'Exode \(1CD audio\) ...pdf](#)



[Lire en ligne Les noms : Traduction de l'Exode \(1CD audio ...pdf](#)

Téléchargez et lisez en ligne Les noms : Traduction de l'Exode (1CD audio) Henri Meschonnic

358 pages

Présentation de l'éditeur

Ce n'est plus le même ton, quand on passe du livre du commencement du monde (La Genèse) au livre de la sortie d'Égypte (L'Exode) : on passe du légendaire à l'épopée d'abord, puis au rituel. D'où ressort d'autant plus un rapport qu'il s'agit de donner à entendre, entre le récit et le récitatif. Il y a les moments célèbres, du buisson ardent au veau d'or, aux tables de la loi brisées. Il y a les mots célèbres aussi, à retrouver à neuf dans leur manière originelle de se dire, du "œil pour œil, dent pour dent" à la nuque qu'on croyait raide, sans oublier, à découvrir, le premier spécimen d'humour. Et comment la grammaire porte le monde. Mais tout l'élan du livre, et sa force, est dans la dramaturgie du départ non-départ, avec ses épisodes fameux (Moïse, la sortie d'Egypte, la traversée de la mer Rouge...) qui jouent comme une parabole permanente, le jeu du dialogue entre l'humain et le divin. Ainsi ce livre a sa spécificité, son rythme et ses rythmes. L'aventure du traduire est tout entière leur écoute. La présente traduction est accompagnée d'un CD, où Henri Meschonnic lit, en hébreu et en français, des extraits de Gloires, Au commencement et Les Noms Biographie de l'auteur Henri Meschonnic poursuit ici son projet de traduction de la Bible, commencé dan

Les cinq Rouleaux (Gallimard, 1970), Jona et le signifiant errant (Gallimard, 1981), Gloires, traduction des psaumes (Desclée de Brouwer, 2001), et Au commencement, traduction de la Genèse (Desclée de Brouwer, 2002)

Ce projet n'est pas séparable des poèmes ni de l'aventure théorique. Derniers poèmes parus : Combien de noms (L'improviste, 1999), Je n'ai pas tout entendu (Dumerchez, 2000), Puisque je suis ce buisson (Arfuyen, 2001). Essais : Poétique du traduire (Verdier, 1999), Le rythme et la lumière avec Pierre Soulages (Odile Jacob, 2000), Célébration de la poésie (Verdier, 2001), L'utopie du Juif (Desclée de Brouwer, 2001), Hugo la poésie contre le maintien de l'ordre et Spinoza poème de la pensée (Maisonneuve et Larose, 2002)

Download and Read Online Les noms : Traduction de l'Exode (1CD audio) Henri Meschonnic

#DVES1F08U64

Lire Les noms : Traduction de l'Exode (1CD audio) par Henri Meschonnic pour ebook en ligneLes noms : Traduction de l'Exode (1CD audio) par Henri Meschonnic Téléchargement gratuit de PDF, livres audio, livres à lire, bons livres à lire, livres bon marché, bons livres, livres en ligne, livres en ligne, revues de livres epub, lecture de livres en ligne, livres à lire en ligne, bibliothèque en ligne, bons livres à lire, PDF Les meilleurs livres à lire, les meilleurs livres pour lire les livres Les noms : Traduction de l'Exode (1CD audio) par Henri Meschonnic à lire en ligne.Online Les noms : Traduction de l'Exode (1CD audio) par Henri Meschonnic ebook Téléchargement PDFLes noms : Traduction de l'Exode (1CD audio) par Henri Meschonnic DocLes noms : Traduction de l'Exode (1CD audio) par Henri Meschonnic MobipocketLes noms : Traduction de l'Exode (1CD audio) par Henri Meschonnic EPub

DVES1F08U64DVES1F08U64DVES1F08U64